

Những ai có nhà ở và xe ô tô bị hư hỏng do trận mưa lớn từ ngày 02/06, hoặc những ai đang gặp khó khăn trong công việc, hãy xem các mục từ ① đến ⑧ dưới đây.

① Về giấy chứng nhận chịu ảnh hưởng thiên tai

Bạn có thể trao đổi về việc cấp giấy chứng nhận chịu ảnh hưởng thiên tai.

Giấy chứng nhận chịu ảnh hưởng thiên tai là giấy chứng nhận bạn được cấp trong trường hợp ngôi nhà hoặc nơi ở của bạn bị thiệt hại do thiên tai. Đây là giấy tờ chứng minh quy mô thiệt hại như bị hư hại hoàn toàn hay hư hại một phần sau khi điều tra, xác nhận tình hình thiệt hại đối với nhà và nơi ở của bạn.

● Địa điểm tư vấn

Quầy tư vấn của mỗi thành phố hoặc thị trấn (Bên trong tòa thị chính của thành phố và văn phòng hành chính của thị trấn, v.v.)

② Đối với những ai có nhà bị hư hỏng nặng đến mức không thể ở được.

Bạn có thể nhận được khoản tiền hỗ trợ lên tới 200 man Yên.

● Địa điểm tư vấn

Quầy tư vấn của mỗi thành phố hoặc thị trấn (Bên trong tòa thị chính của thành phố và văn phòng hành chính của thị trấn, v.v.)

③ Đối với những ai bị ảnh hưởng tâm lý nặng hay bị thương tật do thiên tai.

Bạn có thể nhận được khoản tiền hỗ trợ lên tới 250 man Yên.

● Địa điểm tư vấn

Quầy tư vấn của mỗi thành phố hoặc thị trấn (Bên trong tòa thị chính của thành phố và văn phòng hành chính của thị trấn, v.v.)

④ Đối với những ai có nhà ở bị hư hỏng, hoặc bị thương do thiên tai.

Bạn có thể mượn số tiền lên tới 350 man Yên.

● Địa điểm tư vấn

Quầy tư vấn của mỗi thành phố hoặc thị trấn (Bên trong tòa thị chính của thành phố và văn phòng hành chính của thị trấn, v.v.)

⑤ Đối với khoản thuế do tỉnh quản lý

Trong trường hợp nhà hoặc ô tô của bạn bị hư hỏng do thiên tai khiến bạn không thể thực hiện hoạt động kinh doanh như bình thường, bạn có thể được hỗ trợ theo một trong hai phương án sau đây:

1. Lùi ngày thanh toán thuế
2. Giảm thuế

● Địa điểm tư vấn

Các văn phòng tài chính trên địa bàn tỉnh Shizuoka:

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Shimoda, thị trấn Higashiizu, thị trấn Kawazu, thị trấn Minamiizu, thị trấn Matsuzaki và thị trấn Nishiizu

→ Văn phòng tài chính Shimoda 0558-24-2012

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Atami và thành phố Ito

→ Văn phòng tài chính Atami 0557-82-9056

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Numazu, thành phố Mishima, thành phố Gotemba, thành phố Susono, thành phố Izu, thành phố Izunokuni, thị trấn Kannami, thị trấn Shimizu, thị trấn Nagaizumi, thị trấn Oyama

→ Văn phòng tài chính Numazu 055-920-2013

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Fujinomiya và thành phố Fuji

→ Văn phòng tài chính Fuji 0545-65-2112

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Shizuoka

→ Văn phòng tài chính Shizuoka 054-286-9112

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Shimada, thành phố Yaizu, thành phố Fujieda, thành phố Makinohara, thị trấn Yoshida, thị trấn Kawanehoncho

→ Văn phòng Tài chính Fujieda 054-644-9166

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Iwata, thành phố Kakegawa, thành phố Fukuroi, thành phố Omaezaki, thành phố Kikugawa, Morimachi

→ Văn phòng tài chính Iwata 0538-37-2206

- Đối với những ai đang sống tại thành phố Hamamatsu, thành phố Kosai

→ Văn phòng tài chính Hamamatsu 053-458-7123

⑥ Đối với những ai có tòa nhà bị hư hại và muốn sửa chữa hay xây mới.

Bạn có thể sẽ được giảm tiền phí thủ tục khi đăng kí xây mới hoặc sửa chữa tòa nhà bị hư hại.

● Địa điểm tư vấn

Kenchiku Anzen Suishin-ka, Kenchiku kakunin kensa-shitsu (Văn phòng kiểm tra xác nhận công trình, Ban xúc tiến an toàn công trình tỉnh Shizuoka) 054-221-3075

⑦ Đối với những ai đang làm ngành nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản.

Những ai đang gặp khó khăn trong công việc và cuộc sống có thể vay tiền với lãi suất thấp.

● Địa điểm tư vấn

Liên hiệp Hợp tác xã nông nghiệp Nhật Bản (JA) tại tỉnh Shizuoka

Liên hiệp Hợp tác xã thủy sản chi nhánh Shizuoka

⑧ Đối với những ai đang kinh doanh doanh nghiệp vừa và nhỏ.

Những doanh nghiệp vừa và nhỏ có thể được cho vay với lãi suất thấp nếu cần vốn lưu động để duy trì hoạt động của công ty.

● Địa điểm tư vấn

Các ngân hàng, văn phòng hiệp hội thương nghiệp, hiệp hội thương nghiệp, v.v. đang tiến hành cho vay vốn.

Nếu bạn muốn được tư vấn bằng tiếng Việt, hãy gọi cho Trung tâm tư vấn người nước ngoài Camellia của tỉnh Shizuoka (054-204-2000).